

NÚMERO 12
Nov./Dez. 2007

INFO

CEHUM

ceh.ilch.uminho.pt

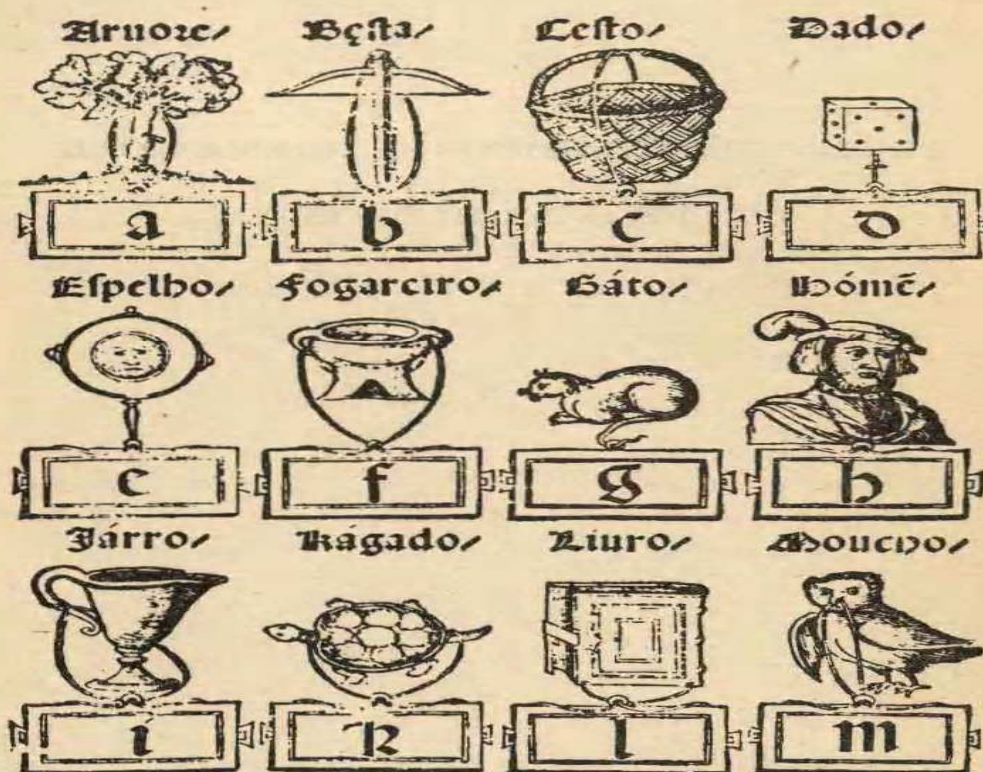
Centro de Estudos Humanísticos
Universidade do Minho

NESTA
EDIÇÃO:

NOVIDADES BIBLIOGRÁFICAS: 2 — TESES: 3
— COLÓQUIOS/PALESTRAS: 4 — PUBLICAÇÕES: 10

GRAMÁTICAS DO PORTUGUÊS

INTRODVCA M PER A
APRENDER A LER.



João de Barros, *Textos Pedagógicos e Gramaticais*

Está patente no CEHUM uma exposição relativa às Gramáticas do Português existentes no acervo deste Centro, com datas que vão desde 1738 até à actualidade e que incluem exemplares da autoria de João Feijó, Pe. Francisco Freire, Mário Barreto, entre outros.

NOVIDADES BIBLIOGRÁFICAS (ÚLTIMO MÊS—SELECÇÃO)

| Data | Título | Autor |
|--------------------|---|---|
| MONOGRAFIAS | | |
| 20071024 | Séries parodiques au siècle des Lumières | textes réunis par Sylvain Menant et Dominique Quérou |
| 20071023 | Le roman modes d'emploi | Henri Godard |
| 20071023 | Actas do I Colóquio de Tradução & Cultura | coord. Maria Augusta C. Miguel... [et al.] |
| 20071023 | Contre toute absence: poèmes. 1960-2003 | Vera Feyder |
| 20071023 | Des années d'insignificance: récit | Nathalie Gassel |
| 20071023 | Do romance vitoriano pós-moderno: reescrita do feminino em A.S. Byatt | Margarida Esteves Pereira |
| 20071023 | Forever England: feminity, literature and conservatism between the wars | Alison Light |
| 20071023 | Madame Küppen et l'autre monde: roman | Georges Thinès |
| 20071023 | Orwell ou L' horreur de la politique | Simon Leys |
| 20071023 | Politique de la littérature | Jacques Rancière |
| 20071023 | Realism and anti-realism in the philosophy of science: Beijing international conference, 1992 | edited by Robert S. Cohen, Risto Hilpinen and Qiu Renzong |
| 20071023 | Stendhal, une sociologie romanesque | Jacques Dubois |
| 20071023 | Usages et théories de la fiction: Le débat contemporain à l'épreuve des textes anciens, (XVIe-XVIIIe siècles) | sous la direction de Françoise Lavocat |
| 20071015 | Se algún día esta muller morta | Miguel Sande |
| 20071012 | Os dominíos de Caín: estética e liberdade na literatura | Xosé Carlos Caneiro |
| 20071011 | Fitotoponimia galega | Gonzalo Navaza |
| 20071011 | Historia de Galicia | por Don Benito Vicetto |
| 20071010 | O proceso de codificación do galego moderno | Serafin Alonso Pintos |
| 20071010 | O suxeito posmoderno: entre a estética e o consumo | Rebeca Baceiredo |
| 20071010 | Alén dos sentidos | José Ignacio Silva Regueira |
| 20071010 | Dor pantasma | Alberto Ramos |
| 20071010 | Isto é un poema e hai xente detrás | Lucía Aldao... [et al.] |
| 20071010 | Manual do misántropo | Xosé Antón Cascudo |
| 20071010 | Tres segundos de memoria | Diego Ameixeiras |
| PERIÓDICOS | | |
| 20071008 | Cahiers galiciens | |
| 20071008 | Discursos | ed. e propr. Universidade Aberta |
| 20071008 | Inimigo rumor: revista de poesia | ed. Carlito Azevedo... [et al.] |
| 20071008 | Textures: cahiers du CEMIA | Centre d'Études Méditerranéennes Ibériques et Ibéro-Américaines |

MAIS INFORMAÇÃO EM:

<http://www.sdum.uminho.pt/Default.aspx?tabid=4&pageid=51&lang=pt-PT>

TESES (DEFESA)

➤ 5 de Novembro, pelas 9h30 (Sala de Actos—ILCH)

Mestrado em Linguística

Secundino Vigón Artos, *Outras Estruturas Substantivas Argumentais: Infinitivos e orações introduzidas por Que-1*.

Orientadora: Doutora Maria do Pilar Pereira Barbosa

➤ 20 de Novembro, pelas 11 horas (Sala de Actos—ILCH)

Mestrado em Linguística

Alvarino José Barbosa de Sousa, *Contributos para o Estudo Linguístico dos textos. Sumário da Pregação Fúnebre; e transladação dos Ossos d'Elrey Dom Manuel (1551)*.

Orientador: Doutor Brian Franklin Head

➤ 29 de Novembro, pelas 14h30 (Sala de Actos—ILCH)

Mestrado em Filosofia, Área de Especialização em Fenomenologia e Filosofia da Religião

Tiago de Moura Leitão Cerejeira Fontes, *Papa Inocêncio III. Contribuição para o estudo do seu pensamento teológico-político*.

Orientadora: Doutora Maria Cândida Gonçalves da Costa Reis Monteiro

➤ 12 de Dezembro, pelas 14h30 (Sala de Actos—ILCH)

Mestrado em Filosofia, Área de Especialização em Ética e Filosofia Política

Irene Santos da Cruz, *Filosofias da Emigração: Cosmopolitismo versus Comunitarismo*.

Orientador: Doutor João Manuel Cardoso Rosas

IX COLÓQUIO DE OUTONO - CENSURA E INTER/DITO

22.11.07> Quinta-feira> Anfiteatro B1

9:00

Sessão de abertura (Opening session)

Vice-Reitor da Universidade do Minho

Presidente do Instituto de Letras e Ciências Humanas

Direcção do Centro de Estudos Humanísticos

9:30

CENSURA, INTER/DITO E ÉTICA (CENSORSHIP, INTER/ DITION AND ETHICS)

(Mod.) Maria da Conceição Carrilho

Patrícia Porchat (Univ. de São Paulo – Instituto de Psicologia), *A transcendentalidade da diferença sexual e do silêncio: interdição dos géneros?***Cristina Álvares** (Univ. do Minho), *Do gozo inter-dito ao gozo não-dito: lei e diferença sexual em Lacan***Vítor Moura** (Univ. do Minho), *Da ética à censura: defesa do imoralismo na arte***Isabel Ermida** (Univ. do Minho), *Interditos e Inter/Ditos: tabu e implicatura no discurso cómico*

11:30 Pausa p/café (Coffee break)

11:45

(Mod.) Maria Aldina Marques

José Portolés (Univ. Autónoma de Madrid), *Censura y pragmática lingüística*

13:00

Almoço (Lunch)

14:30

Mesa-redonda: A Censura e o Inter/Dito na Literatura**(Round-table: Censorship and Inter/Diction in Literature)**

(Mod.) Carlos Mendes de Sousa e Ana Gabriela Macedo

José Manuel Mendes**Gastão Cruz****Manuel António Pina****Ana Luísa Amaral****Graça Capinha****Henrique Barreto Nunes**

16:30

Pausa p/café (Coffee break)

16:45

Teatro/ Tradução/ Censura (Theatre/ Translation/ Censorship)

(Mod.) Eduarda Keating

Christine Zurbach (Univ. de Évora), *Questões em torno da selecção dos textos para um repertório teatral: o caso português contemporâneo***Maria de Lurdes Sampaio** (Fac. Letras Porto), *As vantagens de ser literatura menor e estrangeira: o género policial em Portugal como género não policiado***Marie Manuelle Silva** (Univ. do Minho), *Banda desenhada e censura: o exemplo de Dracul, Vlad?, bah . . . de Alberto Breccia ou a utilização política do mito de Drácula***Nadejda Ivanovna Machado** (Univ. do Minho), *Censura czarista e literatura***Fernando Ferreira Alves** (Univ. do Minho), *As faces de Janus: estratégias de (in)visibilidade no âmbito de uma comunidade de profissionais de tradução na Internet*

23.11.07> Sexta-feira> Anfiteatro B1 e B2

9:30

B1

(Mod.) Ana Gabriela Macedo e João Rosas

Rachel Bowlby (Univ. College London), *What not to know: Folly and Family Secrets***Angel Rivero** (Univ. Autónoma de Madrid), *Censura e Liberdade de Expressão na Democracia Moderna*

11:15

Pausa p/café (Coffee break)

11:30

B1

Cultura e Inter/Dito (Culture and Inter/Diction)

(Mod.) Vítor Moura

Fernando Machado (Univ. do Minho), *Percursos da censura em Portugal: interdições e entre-ditos***Manuel Gama** (Univ. do Minho), *Da censura à auto-censura no Estado Novo***Virgínia Soares Pereira** (Univ. do Minho), *O poder da palavra e da censura na Roma republicana e imperial*

13:00

Almoço (Lunch)

14:30

B1

Mesa-redonda: *Os Estudos Portugueses nas Universidades Galegas*

(Round-table: *Portuguese Studies in Galician Universities*)

(Mod.) Carlos Pázos Justo

Burghard Baltrusch (Univ. de Vigo)

Francisco Salinas Portugal (Univ. da Corunha)

Elias J. Torres Feijó (Univ. de Santiago de Compostela)

14:30

B2

Censorship and Inter/Diction; Censura e Inter/Dito

(Mod.) Francesca Rayner e Eunice Ribeiro

Joanne Paisana (Univ. do Minho), *Seditious and Treasonable Practices in England 1795-1817*

Rebecca Harwood (Univ. do Minho), *Behind the Iron Curtain: Clare Sheridan and Ethel Mannin Trespassing in Russia between the Wars*

Salomé Osório (Univ. do Minho), *Editors and Censors*

Paula Lago (Esc. Sec. D. Maria II), *Auto-censura, ditos e interditos: o homem velho no romance Saramaguiano*

Norberto do Vale Cardoso (Esc. Prof. de Chaves), *Censura e Inter/Dito nas Cartas da Guerra de António Lobo Antunes*

16:15

Pausa p/café (Coffee break)

16:30

B1

Mesa-redonda: *As Literaturas Pós-coloniais: Marginalização e/ou Subalternidade?*

(Round-table: *Post-colonial literatures: Marginalization and/or Subalternity?*)

Joana Passos e Elena Brugioni (Mod.)

Hilary Owen (Univ. de Manchester)

Ellen Sapega (Univ. de Madison)

Paulo de Medeiros (Univ. de Utrecht)

Manuela Ribeiro Sanches (Univ. de Lisboa, Fac. de Letras)

Maria-Benedita Basto (ESE Viana do Castelo)

20:00

Jantar do Colóquio (Colloquium's dinner)

(Inscrições abertas: alice@ilch.uminho.pt)

24.11.07> Sábado**Museu Nogueira da Silva**

17:00

Homenagem ao Prof. Erwin Koller

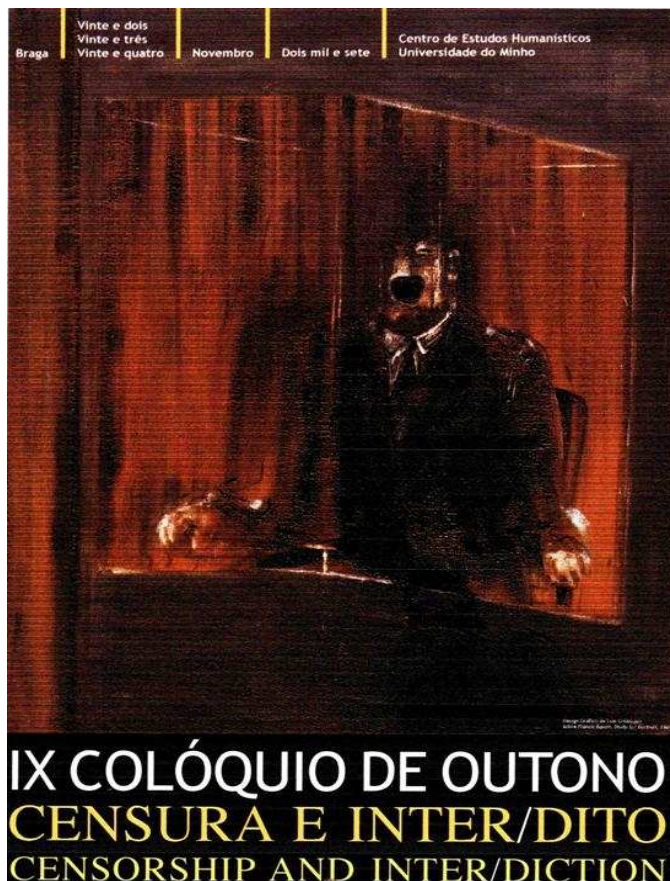
(Org. Dep. Est. Germanísticos Univ. Minho)

Laudatio Prof. Acílio Rocha

17:30

Recital de Canto e Piano

Lieder de Robert Schuman e Hugo Wolf sobre poemas de Joseph von Eichendorff

**Contactos**

CEHUM – Centro de Estudos Humanísticos

Instituto de Letras e Ciências Humanas

Universidade do Minho

Campus de Gualtar

4710 – 057 Braga

Portugal

Tel.: +351 253604185

Fax: +351 253604164

E-mail: alice@ilch.uminho.pt / ceh@ilch.uminho.pt

Web page: <http://ceh.ilch.uminho.pt/>

COLÓQUIOS/PALESTRAS (POR LINHA DE ACÇÃO)

CIÊNCIAS DA LITERATURA

➤ 13 (Universidade do Minho) e 14 (Universidade de Coimbra) de Dezembro

Colóquio 50/40

(Comemoração dos 50 anos da Teoria da Literatura em Portugal e dos 40 anos da Teoria da Literatura de V. M. de Aguiar e Silva)

Organização conjunta da **Universidade do Minho** (Departamento de Estudos Portugueses; Mestrado em Teoria da Literatura e Literatura Portuguesa) e da **Universidade de Coimbra** (Instituto de Língua e Literatura Portuguesas).

Participantes (por ordem alfabética):

Ana Gabriela Macedo (Universidade do Minho)

Carlos M. F. da Cunha (Universidade do Minho)

Carlos Reis (Universidade de Coimbra; Reitor da Universidade Aberta)

Darío Villanueva (Universidade de Santiago de Compostela)

Darlene Sadlier (Indiana University)

Elias Torres Feijó (Vice-Reitor da Cultura da Universidade de Santiago de Compostela)

Fernando Cabo Aseguinolanza (Universidade de Santiago de Compostela)

Helena Carvalhão Buescu (Universidade de Lisboa)

José Carlos Seabra Pereira (Universidade de Coimbra)

Luiz Costa-Lima (Universidade Estadual do Rio de Janeiro e Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro)

Oswaldo Silvestre (Universidade de Coimbra)

Rosa Goulart (Universidade dos Açores)

Tomás Albaladejo Mayordomo (Universidade Autónoma de Madrid)

Vítor Manuel de Aguiar e Silva (Universidade do Minho)

Inscrições (gratuitas): Maria José Silva Vieira, mjvieira@ilch.uminho.pt

COLÓQUIOS/PALESTRAS (POR LINHA DE ACÇÃO)

CIÊNCIAS DA FILOSOFIA E DA CULTURA

Seminário Permanente de Filosofia e Cultura

➤ 6 de Dezembro, pelas 17 horas (Sala de Actos do ILCH)

José Luís Câmara Leme (Universidade Nova de Lisboa)

“Ubu e a Impotência Política”

➤ 13 de Dezembro, pelas 17 horas (Sala de Actos do ILCH)

Prof. Richard Simmanke (Universidade Federal de São Carlos - Brazil)

“Teoria e Metáfora no Diálogo Lacaniano com a Filosofia”

Curso Breve (2ª edição) “MITOS FUNDADORES DO IMAGINÁRIO OCIDENTAL”

Departamento de Estudos Franceses

Inscrições de 1 de Novembro até 19 de Dezembro

Conteúdo e metodologia

O Curso visa proporcionar aos formandos o conhecimento e a compreensão de algumas das obras mais representativas do imaginário ocidental. Para tal, ele examina e explora alguns dos principais mitos que formaram e sustentam a tradição literária, cultural e ideológica do Ocidente, através da interacção de textos literários, filmes, artes plásticas, BD e música. Como foram produzidos e como permaneceram mitos como Édipo, Tristão e Isolda, Dom Juan. Que ideias, valores e imagens constituem a convicção ou ‘visão do mundo’ fundada por um mito? De que fenómenos ou processos sociais é essa convicção a expressão ou o sintoma? Que questão de fundo é que o mito coloca sobre o drama humano (a natureza do desejo, a relação com a morte e com o sagrado, a função da lei e o valor da transgressão)? Quais as vias de reapropriação intertextual e inter-media de um mito? Que constantes constituem o núcleo duro de um mito e explicam a sua pregnância imaginária? Qual/quais a/s significação/ões ideológica/s e histórica/s das variantes contextuais?

Os textos serão lidos integralmente em Português, quando a tradução está disponível, ou parcialmente na língua original, em extractos, quando uma tradução for necessária.

O Curso está organizado por temas para facilitar a análise comparativa das obras. No entanto, dentro de cada secção temática, adoptamos uma ordem cronológica para que a perspectiva histórica manifeste as transformações causadas pela reapropriação e reinterpretação do mito em diferentes contextos

Programa

A. Mitos de transformação

1. A Metamorfose: Ovídio- fábula, lenda, tema e mito
2. O fantástico: de Gogol a Calvino
3. O surrealismo: Magritte e Dali
4. Pompeios, Atlântida, Avalon (narrativas medievais, BD)
5. Reis desaparecidos: Artur, Dom Sebastião

B. Mitos do desejo

1. O adultério: Helena de Tróia (Homero), Tristão e Isolda (Bérουλ)
2. O incesto: Édipo (Sófocles, Freud)
3. A libertinagem: Dom Juan (Molière, Mozart)
4. A loucura: D. Quixote (Cervantes, Orson Wells, Gustave Doré)

COLÓQUIOS/PALESTRAS (POR LINHA DE ACÇÃO)

Características do Curso

Área do curso: Cultura (C)

Duração normal do curso: 12 semanas, 4 horas por semana (48h presenciais)

84 horas de trabalho: **3 ECTS** (susceptíveis de reconhecimento para a parte curricular dos mestrados em Estudos Franceses e Literatura Comparada)

Número mínimo de alunos: 10

Duração

O Curso tem uma duração de 12 semanas, com 2 sessões de 2 horas cada, por semana (48 horas presenciais), e decorre de 5 de Janeiro a 29 de Março, em horário a combinar em função da disponibilidade das docentes e dos estudantes.

Inscrições

De 1 de Novembro a 19 de Dezembro, na secretaria do Instituto de Letras e Ciências Humanas, *campus* de Gualtar; email: sec@ilch.uminho.pt

Horários possíveis

Sexta-feira, 17h-19h e Sábado, 10h-12h ou Sábado, 9h-13h

Preço

Alunos UM, ex-alunos membros AAUM, docentes, funcionários: inscrição 20€; propina: 80€

Público em geral: inscrição 20€; propina 150€

Para mais informações, calvares@ilch.uminho.pt

Sítio de referência: <http://www2.ilch.uminho.pt/sdef>

CIÊNCIAS DA LINGUAGEM

➤ 6 de Novembro, pelas 10 horas (Sala de Actos, ILCH)

Marian Schoenmakers-Klein Gunnewiek (Departamento de Estudos Portugueses/ Universidade de Utrecht)

“Línguas em contacto e aspectos de alienação linguística. Uma pesquisa entre emigrantes portugueses na Holanda e na França”.

Organização do Departamento de Estudos Germanísticos

A autora começou por introduzir a abordagem cognitivo-semântica (Geeraerts e.a. 1986, 1989) que utilizou na sua pesquisa entre emigrantes portugueses, para analisar a influência do contacto de línguas na língua portuguesa. A ideia subjacente é que o contacto intensivo entre uma língua primária (neste caso, a primeira língua do emigrante) e uma língua segunda (a língua dominante no país de imigração) pode levar à alienação linguística em certas áreas linguísticas, sobretudo na área morfo-lexical e lexical (Andersen 1982). Apresentou o método de pesquisa e a recolha de dados entre emigrantes portugueses na Holanda e na França, passando depois para a análise dos resultados. Terminou com a discussão do significado e da utilidade de uma abordagem cognitivo-semântica, tanto nesta pesquisa como no quadro geral de pesquisa de línguas em contacto e de bilinguismo.

➤ 13 e 14 de Novembro (Anfiteatro B2, do CP2)

VI Jornadas de Línguas Aplicadas - “Passaporte para o Mundo”

Ao longo destes dois dias, serão abordados temas subjacentes ao domínio das línguas estrangeiras, nomeadamente a interpretação, a legendagem, a tradução jurídica, a tradução técnica, as tecnologias de informação e de comunicação, entre outros.

PROGRAMA

| 13 Nov. | 14 Nov. |
|---|--|
| 09h30. Sessão de abertura Doutor Fernando Machado (Presidente do ILCH) Doutora Maria Filomena Louro (Directora do curso) Membro da organização | 09h30. Interpretação Dra. Anne Grund Dias |
| 10h00. Tradução Jurídica Dr. Uwe Lehmann Dr. Pedro Coral Costa | 10h00. Tradução Técnica Dr. Carlos Garrido |
| 11h00. Pausa para café | 10h30. Imprensa/Tradução Jornalística Agência LUSA |
| 11h30. Tecnologias de Informação e Comunicação Eng. José João Almeida Dr. Oscar Dias Fouces | 11h00. Pausa para café |
| 12h30. Almoço | 11h30. Turismo Classic Cruises Dra. Emília Patrício |
| 14h00. Tradução Literária Dra. Ana Chaves Comandante José Aguilar | 12h30. Almoço |
| 15h00. Legendagem Dra. Josélia Neves | 14h30. Mercado de Trabalho (ex-alunos) Dra. Cláudia Costa Dra. Ariana Santos Dr. Pedro Ribeiro |
| 15h30. Pausa para café | 15h30. Programas de Intercâmbio Dra. Adriana Lago de Carvalho (GRI) |
| 16h00. Línguas e Cursos de Verão Dra. Cristina Sylla (Alemão) Dra. Elena Brugioni (Italiano) Dra. Joana Zimmer (Neerlandês) Dra. Habiba Chafai (Árabe) Dra. Nadejda Machado (Russo) Dr. Pedro Dono López (Espanhol) Dra. Sofia Afonso (Francês) | 16h15. Sessão de encerramento Doutora Maria Filomena Louro (Directora do curso) Membro da organização |

NOTA: Programa sujeito a alterações de última hora.

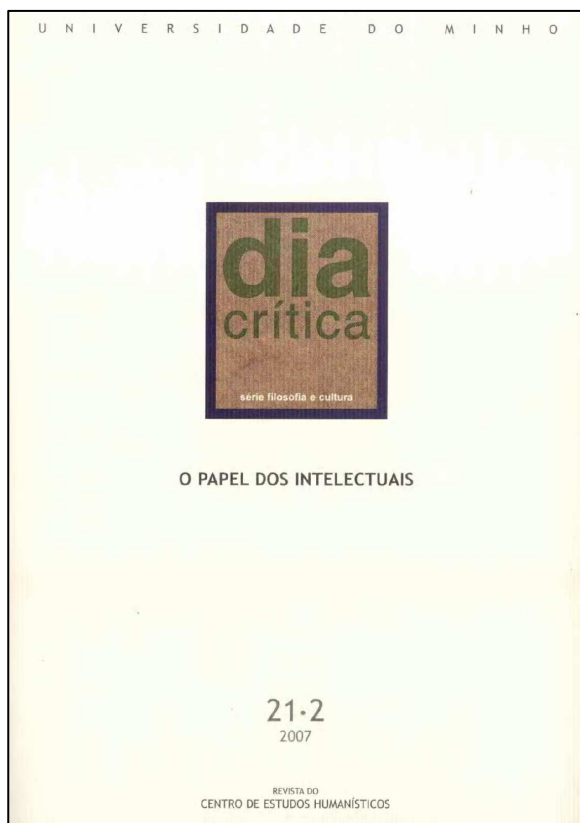


Para mais informações, contactar:

Núcleo de Estudantes de Línguas Estrangeiras Aplicadas, neleaum@aaum.pt

Publicações

➤ Diacrítica 21.2—Filosofia e Cultura

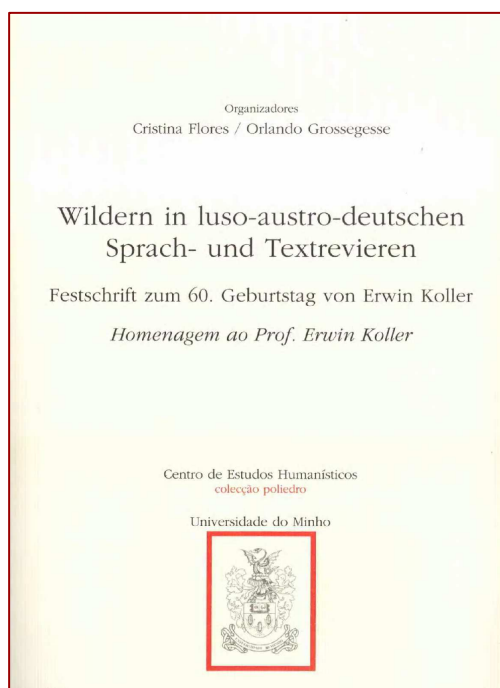


ÍNDICE

| | |
|--|-----|
| NOTA DE APRESENTAÇÃO | 5 |
| O PAPEL DOS INTELLECTUAIS | |
| INTELLECTUAIS, DEMOCRACIA E PARTICIPACIÓN CIDADÁ Ana M. Alonso | 9 |
| FILOSOFÍA, COMPROMISO INTELLECTUAL ¿SUBVERSIVO? Francisco Javier Barcia González | 21 |
| CASTELÃO: FUNCIÓN E COMPROMISO DO INTELLECTUAL José Luis Barreiro Barreiro | 59 |
| EL PAPEL DEL INTELLECTUAL EN ORTEGA Y GASSET: PROPUESTA DE UNA «POÉTICA FILOSÓFICA» | 87 |
| Nel Rodríguez Rial | |
| O ATAQUE AOS TRIBUNAIS PELOS PSQUIATRAS PORTUGUESES DE OITOCENTOS Manuel Curado | 103 |
| RECEPÇÃO DA GUERRA DE ESPANHA PELOS INTELLECTUAIS PORTUGUESES – <i>Contexto e divergência</i> José Marques Fernandes | 117 |
| RESPONSABILIDADE INTELLECTUAL NO OCASO DA DEMOCRACIA EM PORTUGAL: RAÚL PROENÇA CONTRA JULIEN BENDA? António Eugénio Peixoto | 161 |
| TEMAS DE ÉTICA E FILOSOFIA POLÍTICA | |
| EXAMINANDO A VIDA MORAL OU KIERKEGAARD PARA DESCRENTES Alexandra Abranches | 177 |
| ENTRE RECONHECIMENTO E CONSTRUÇÃO DA IDENTIDADE: O DESAFIO DO MULTICULTURALISMO A PARTIR DA PERSPECTIVA DE CHARLES TAYLOR Fabrizia Raguso | 195 |
| UMA SOLUÇÃO DEMOCRÁTICA PARA O DILEMA DISCURSIVO Diogo Fernandes | 215 |
| JUSFIFIER L'ÉTAT MINIMAL: NOZICK ET L'ANARCHO-CAPITALISME Rui Fonseca | 233 |
| LA PARADOJA DE LAS MOTIVACIONES EN EL LIBERALISMO POLÍTICO DE JOHN RAWLS Íñigo González Ricoy | 251 |
| CULTURA CLÁSSICA | |
| DA CADUCIDADE DOS IMPÉRIOS: O CASO DE ROMA Virgínia Soares Pereira | 275 |
| <i>BELLUM IUSTUM?</i> ¿GUERRAS JUSTAS? REPUESTAS LITERARIAS CLÁSSICAS Santiago López Moreda | 301 |
| VÁRIA | |
| E A FILOSOFIA, PROGRIDE? CONSIDERAÇÕES SOBRE A TEORIA DOS PARADIGMAS FILOSÓFICOS DE KARL-OTTO APEL João Ribeiro Mendes | 319 |
| O CONCEITO DE TEMPO EM ROBERTO KILWARDBY José Filipe Silva | 331 |
| OBITUÁRIO | |
| O FILÓSOFO QUE GOSTAVA DE ORQUÍDEAS: RICHARD RORTY (1931-2007) João Ribeiro Mendes | 351 |
| RECENSÕES | |

➤ **24 de Novembro (Sábado), Museu Nogueira da Silva**

Lançamento do volume no âmbito do **IX Colóquio de Outono**.



Universidade do Minho

**CENTRO
DE
ESTUDOS HUMANÍSTICOS**

Instituto de Letras e Ciências Humanas
Campus de Gualtar
4710-059 Braga

253604184/5
Fax 253604185
e-mail ceh@ilch.uminho.pt

PÁGINA ELECTRÓNICA

ceh.ilch.uminho.pt/

Edição

Anabela Rato

Concepção gráfica

João Mendes